

# ОБЩИНА



# МОНТАНА

3400 Монтана, ул. Извора 1, тел.: 096 / 394 201, факс: 096 / 588 391, e-mail: montana@montana.bg



До  
Инж. Иво Иванов  
Председател  
Общински съвет  
**МОНТАНА**

## ДОКЛАДНА ЗАПИСКА От Златко Живков – кмет на Община Монтана

**ОТНОСНО:** Правилник на Национална изложба биенале “Тенец”

**Господин Иванов,  
Госпожи и господа общински съветници,**

Във връзка с Докладна записка с Док. № 45-00-8/20.09.24 г. от доц. д-р Ваня Иванова – директор на Регионален исторически музей – Монтана, приетият с Решение № 993 от 29.06.2023 г. на Общински съвет – Монтана, Правилник на Национална изложба биенале „Тенец“ бе дебатиран с председателите на Дружеството на художниците „Тенец“ и Представителството на СБХ – Монтана, представители на екипите на Художествена галерия „Кирил Петров“ и Дирекция „Хуманитарни дейности“ на Община Монтана. В резултат на обсъждането са направени промени в правилника, които бяха консултирани и одобрени от Съюза на българските художници като партньор в организирането на Национална изложба биенале „Тенец“. Направените промени не променят целите на събитието, а само правилата за провеждането му с цел увеличаване на обхвата на биеналето и повишаване на нивото му.

Във връзка с това и на основание чл. 17 , т. 5 и чл. 21, т. 23 от ЗМСМА, предлагам Общинският съвет да вземе следното

### РЕШЕНИЕ:

1. Отменя приетия с Решение № 993 от 29.06.2023 г. на Общински съвет – Монтана, Правилник на Национална изложба биенале „Тенец“.
2. Приема Правилник на Биенале „Тенец“.

**Към докладната записка прилагам:**

1. Правилник на Биенале „Тенец“ (проект).

КМЕТ:

(Златко Живков)



## **МОТИВИ**

за актуализиране на Правилника на Биенале „Тенец“

### **1. Причини, които налагат актуализирането на Правилника:**

В предходните издания на Националната изложба биенале „Тенец“ участваха автори от Турция, Северна Македония и Сърбия, което е доказателство, че събитието, организирано до момента като национално, има потенциала да се превърне в международно. Това ще допринесе за неговия престиж, а косвено – и за имиджа на Община Монтана. Затова предложението е заглавието на събитието да бъде Биенале „Тенец“ без да се уточнява национално, балканско, европейско, за да не се налагат ограничения.

За да се увеличи мащабът на биеналето като териториален обхват и численост на участниците, е необходимо да бъдат улеснени авторите. Предпоставка за това е използването съвременните информационни технологии за участие в биеналето, а именно изпращането на творбите за журиране на първия етап от конкурса в електронен формат. Използването на тази алтернатива е по-прагматично и по-рационално. Това ще спести време, усилия и разходи за куриерски услуги на художниците от страната и чужбина, което допълнително ще ги насърчи да се включат в инициативата на Община Монтана. Тъй като във втория етап на биеналето ще участват най-стойностните творби, селектирани от журито, които ще са ограничен брой, организацията ще бъде оптимизирана по отношение приемането, опазването и съхраняването на творбите преди експонирането им.

Опитът от предходните издания показва, че не всички творци на визуалните изкуства, които участват в него, се фокусират върху творчеството на Йордан Радичков, което е причина Община Монтана да се опита да катализира интереса към него и затова се добавя опцията организаторите да определят за всяко отделно издание конкретна тема, свързана с творчеството на Йордан Радичков.

Прецизиран е и форматът на заявката за участие и придружаващите го декларации за съгласие с правилата на конкурса и за обработване на лични данни във връзка с промяната на названието на събитието.

При изготвянето на проекта за Правилник на биенале „Тенец“ са спазени изискванията на чл. 26 (1) и (2) от Закона за нормативните актове, т.е. проектът за Правилник е изготвен с участието на заинтересованите страни – Съюз на българските художници – София, Дружество на художниците „Тенец“ и Художествена галерия „Кирил Петров“ към Регионален исторически музей - Монтана, и е обсъден предварително с тях.

### **2. Цели, които се поставят:**

Основната цел на Националната изложба биенале „Тенец“ е да популяризира творчеството на писателя Йордан Радичков като емблематично за нашия край, и да стимулира развитието на изобразителното изкуство.

Паралелно с това се постигат и други цели:

- Обогатяване фонда на Художествена галерия „Кирил Петров“ с представителни за съвременното изкуство произведения, тъй като наградените творби остават собственост на галерията, а други автори даряват произведенията си на Регионалния исторически музей – Монтана, чиито отдел е галерията;
- Обогатяване на културния календар на Община Монтана;
- Позитивен имидж за Монтана като културно средище на Северозапада.

### **3. Финансови и други средства, необходими за прилагането на новата уредба:**

1. 9000 лв. за награди.

**ПРАВИЛНИК  
НА БИЕНАЛЕ „ТЕНЕЦ“ – МОНТАНА**

**ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ**

Биенале „Тенец“ се провежда в гр. Монтана.

Открива се през месец октомври всяка нечетна година по повод рождения ден на писателя Йордан Радичков.

Организира се на всеки 2 /две/ години.

Провежда се под патронажа на Кмета на Община Монтана.

**ОРГАНИЗАТОРИ**

Община Монтана

Съюз на българските художници /СБХ/

Художествена галерия „Кирил Петров“ – Монтана

Представителство на СБХ – Монтана

Дружество на художниците „Тенец“ - Монтана

**УЧАСТНИЦИ**

В Биенале „Тенец“ могат да участват всички художници, които представят творби, създадени през последните три години и които не са участвали и награждавани в други изложби и конкурси.

**ОСНОВНИТЕ ЦЕЛИ** на биенале „Тенец“ са:

Да стимулира интереса към творчеството на Йордан Радичков и към Българския Северозапад. Организаторите може да определят за всяко отделно издание конкретна тема, свързана с творчеството на Йордан Радичков.

Да даде възможност за изява в сферата на изобразителното изкуство.

Да разнообрази културния календар на Монтана със значими събития.

Да обогати фонда на ХГ „Кирил Петров“ със стойностни творби, представителни за съвременното българското изобразително изкуство.

**РАЗДЕЛИ**

Биеналето се провежда в четири раздела: живопис, графика, скулптура и приложни изкуства.

Авторите могат да участват с до три творби във всеки раздел.

**ОЦЕНЯВАНЕ**

Оценяването на творбите се осъществява от жури, съставено от представители на СБХ и Община Монтана, назначено със заповед на Кмета на Община Монтана.

**ЕТАПИ**

Биеналето се провежда на два етапа.

**Онлайн етап на биеналето**

Участниците изпращат на имейла на конкурса до определена от организаторите дата качествена дигитална снимка на своята творба във формат jpg/jpeg (300 dpi, 20 MB) за разделите „Живопис“ и „Графика“ и 4 снимки на творбите в разделите „Скулптура“ и

„Приложни изкуства“ (в лице, гръб, ляв и десен профил, заснети в неутрална среда). Названието на файла, изписано на латиница е в следния формат: име на автора.име на творбата.jpg. Снимката/снимките трябва да е/са придружена/придружени със сканирано копие на изцяло попълнена и подписана заявка за участие (*Приложение 1*), неразделна част, от която са:

- декларация за приемане условията за участие;
- декларация за съгласие за обработване на личните данни на участника за целите на конкурса.

В темата /subject/ на имейла да е изписано: Биенале „Тенец“, а като текст в имейла да бъдат написани трите имена на участника, телефон и адрес. Кандидатури, неотговарящи на горепосочените условия, нямат да бъдат разглеждани. **Крайният срок** за изпращане на дигиталните снимки на творбите е **(дата, определена от организаторите)**.

Максимален размер на творбите от разделите „Живопис“ и „Графика“:

- ширина: 100 (сто) см;
- височина: 100 (сто) см.

Максимален размер на творбите от разделите „Скулптура“ и „Приложно изкуство“:

- височина: 65 см.
- ширина: 30 см.
- дълбочина: 30 см.

Журието класира общо между 80 и 90 творби от четирите раздела на биеналето.

Информация за класирането се публикува на сайта на Община Монтана.

Организаторите уведомяват класираните в първия етап на конкурса с писмо до техния имейл не по-късно от 5 дни след решението на журието.

#### **Заклучителен етап на биеналето**

- Авторите, чиито творби са сред отличените от журието в съответния раздел, изпращат оригиналите им на адреса на Художествена галерия „Кирил Петров“ – ул. „Цар Борис III“ № 17 А, 3400 Монтана, до дата, определена от организаторите. Срокът се отчита по пощенското клеймо;
- Творбите се предават в подходящ за експониране вид;
- Творбите трябва да са придружени с попълнена заявка за участие (*Приложение 1*), приемо-предавателен протокол (*Приложение 2*) и етикет на творбата по образец (*Приложение 3*), залепен на гърба на творбата;
- Скулптурните творби от стъкло, порцелан, керамика и други крехки материали, се застраховат от авторите и се изпращат с „Опция преглед“.

Журието оценява оригиналите на получените творби и номинира по трима автори във всеки от четирите раздела като на един от тях се присъжда една от следните награди:

#### **НАГРАДИ:**

Награда на името на Йордан Радичков от Община Монтана – 3000 лв.

(Присъжда се на произведение, свързано с живота или творчеството на Радичков или с духа на Северозапада.)

Награда в раздел „Графика“ – 1000 лв.

Награда в раздел „Живопис“ – 2000 лв.

Награда в раздел „Скулптура“ – 2000 лв.

Награда в раздел „Приложни изкуства“ – 1000 лв.

Награда на СБХ – 1200 лв.

Награда за млад автор /до 30 години/ от Сдружение „Приятели на Радичков“ – 1000 лв.

Журието има право да не присъди награда в някой от разделите.

Наградите са със силата на откупка и наградените творби остават собственост на ХГ „Кирил Петров“.

Наградените автори получават плакет и почетен диплом.

Всеки автор, допуснат до изложбата, получава сертификат за участие в биеналето.

Изложбата с класираните от журието творби се открива през месец октомври в ден, определен от организаторите в Художествена галерия „Кирил Петров“– град Монтана и продължава един месец.

#### **ДОПЪЛНИТЕЛНИ УСЛОВИЯ:**

Всички участници могат да дарят произведение, като получават сертификат от Регионален исторически музей – Монтана, част от който е ХГ „Кирил Петров“.

Транспортните разходи до Монтана и обратно са за сметка на самите автори, като разходите за връщане на творбите, номинирани за участие в изложбата, са за сметка на организаторите. За щети, нанесени по време на транспортиране на творбите, организаторите не носят отговорност. При желание участниците сами застраховат творбите си, а също така имат право да ги доставят лично и лично да си ги приберат след края на заключителната изложба, което желание декларират изрично в писмен вид в *Приложение 1*.

Творби, непотърсени повече от един месец след приключване на изложбата, остават собственост на Художествена галерия „Кирил Петров“– Монтана.

Организаторите си запазват правото да фотографират и публикуват снимки на творбите в каталози, покани, афиши и в други печатни издания, както и в интернет среда, с цел популяризиране на биеналето.



## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪГЛАСИЕ

Запознат/а съм със статута на Биенале „Тенец“ - Монтана и приемам неговите условия.

Име и фамилия:.....

/...../

*подпис*

---

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪГЛАСИЕ ЗА ОБРАБОТКА НА ЛИЧНИ ДАННИ

Давам съгласието си Община Монтана като администратор на лични данни и като организатор на Биенале „Тенец“ да обработва личните ми данни за целите на конкурса.

Име и фамилия:.....

/...../

*подпис*

## Приложение 2

### ПРИЕМО-ПРЕДАВАТЕЛЕН ПРОТОКОЛ

за участие в Биенале „Тенец“ – Монтана

Днес: ..... г., долуподписаният/та.....

предоставих ..... (словом: .....) бр. творби за участие в Биенале „Тенец“ – Монтана.

Предал:.....

Приел:.....

*Име и фамилия*

*Име и фамилия*

/...../

/...../

*подпис*

*подпис*

**Приложение 3.**

**ЕТИКЕТ НА ТВОРБАТА**

Име и фамилия на автора:.....

Наименование на произведението:.....

Година на създаване:.....

Размери:.....

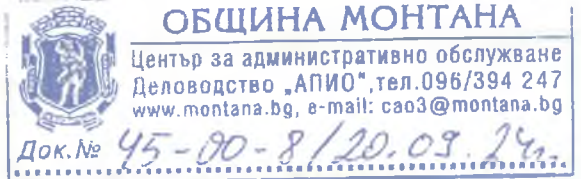
Материал:.....

Техника на изпълнение:.....

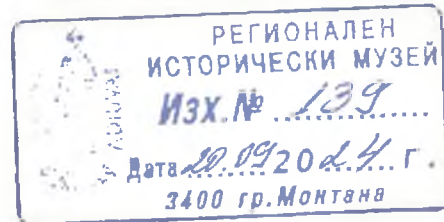
Парична стойност:.....



**РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ - МОНТАНА**  
ул. „Цар Борис III“ 2, тел. 096 307 481; 096 305 489  
**REGIONAL HISTORICAL MUSEUM - MONTANA, BULGARIA**  
2 "Tzar Boris III" Str., tel. +359 96 307 481; + 359 96 305 489  
e-mail: bgmontanamuseum@abv.bg



**ДО  
КМЕТА  
НА ОБЩИНА МОНТАНА  
УЛ. „ИЗВОРА“ 1  
3400 МОНТАНА**



## **ДОКЛАДНА ЗАПИСКА**

от доц. д-р Ваня Георгиева  
директор на РИМ-Монтана

**Относно:** Предложение за допълнения към Статута на биенале „Тенец“.

### **УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ЖИВКОВ,**

През месеците септември и октомври на следващата 2025 г., предстои провеждането на поредното биенале „Тенец“. Предвид множеството проблеми, които се появиха при практическата реализация на последното му издание през миналата 2023 г., предлагам да бъдат направени някои допълнения в сега действащия Статут.

Предоставям на Вашето внимание предложенията на колегите от ХГ „Кирил Петров“, които се превърнаха по принуда във водещата институция, изнесла основната тежест по предварителната подготовка и фактическите организационни дейности.

**ПРИЛОЖЕНИЕ:** съгласно текста.

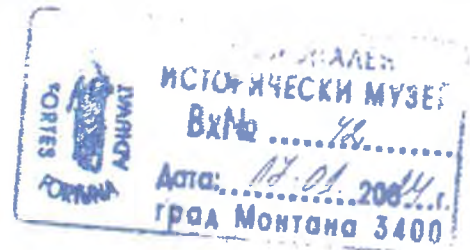
С уважение

директор на РИМ-Монтана

До Директора

На Регионален исторически музей

Гр. Монтана



## ДОКЛАДНА

От Николай Пенков – „Главен уредник“ в отдел „Художествен“, /Художествена галерия „К. Петров“/, при РИМ – Монтана и

Венцислав Томов – „Експерт – координатор на изложби и събития“ в отдел „Художествен“, /Художествена галерия „К. Петров“/, при РИМ – Монтана

Уважаема г-жо доц. д-р Иванова,

Във връзка с организирането и провеждането на Биенале „Тенец“, 2025 г., като една от участващите институции по провеждането, предлагаме някои допълнения към статута на Биеналето, които смятаме за важни :

1. Журирането на творбите за участие да се провежда в два етапа – първият етап да бъде по снимки на творбите, които авторите предлагат – изпратени на ел. поща на Община Монтана ;  
Вторият етап е журиране на одобрените и получени за участие творби и определяне на творбите които ще получат награда или номинация;  
На отминалото Биенале „Тенец“ 2023 г., една трета от получените творби не бяха допуснати до участие, което е 118 творби от разделите „Живопис“ и „Скулптура“. Отделно и към другите два раздела също имаше отпаднали творби ;
2. Да се добави текст към статута на Биеналето който да пояснява че „скулптурни произведения от стъкло, порцелан и керамика следва да бъдат застраховани от авторите им, тъй като галерия „К. Петров“ не може да им осигури защитена среда / витрини/, с цел тяхното опазване от счупване“ ;
3. Предлагаме провеждането на Биенале „Тенец“ да се реализира единствено в галерия „К. Петров“ ,тъй като това разделяне на две места не е добър вариант. Това предложение е продиктувано и от обстоятелството че, отговорностите на отделните участници в провеждането, не се спазват коректно. Получава се така, че ние поехме отговорности по описването, опаковането и връщането на творбите на авторите, които бяха в изложбена зала „Кутловица“ от разделите „Графика“ и „Приложни изкуства“, тъй като г-н Дончо Планински отказа ;

С уважение:

Николай Пенков :

Венцислав Томов

17.01.2024г.

Монтана

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА  
Подпис:

